

## SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

### 1.1. Identificador do produto

Forma do produto : Mistura  
Nome do produto : LUFRAGERM +  
CÓDIGO DO PRODUTO : 1311  
Grupo de produtos : Mistura

### 1.2. Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas

#### 1.2.1. Utilizações identificadas relevantes

Categoria de uso principal : Uso profissional  
Descrição/Aplicação : Espuma desinfectante

#### 1.2.2. Usos desaconselhados

Não existe informação adicional disponível

### 1.3. Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

Christeyns Portugal SA  
Zoom Business Park, Edifício D, Escritórios 2-3, Estrada de Paço de Arcos  
2735-307 CACÉM - PORTUGAL  
T (+351) 214 276 390 - F (+351) 214 276 399  
[info.portugal@christeyns.com](mailto:info.portugal@christeyns.com) - [www.christeyns.com](http://www.christeyns.com)

### 1.4. Número de telefone de emergência

País	Organismo/Empresa	Direcção	Número de emergência
PORTUGAL	CIAV - Centro de Informação Antivenenos		Tel : 808 250 143

## SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

### 2.1. Classificação da substância ou mistura

#### Classificação de acordo com o regulamento (CE) nº 1272/2008 [CLP]

Skin Corr. 1A H314  
Eye Dam. 1 H318  
Aquatic Acute 1 H400

Texto completo das frases H, ver secção 16

#### Classificação de acordo com as directivas 67/548/CEE , 1999/45/CE

C; R35  
N; R50

Texto integral das frases R-, ver a secção 16

### Efeitos adversos decorrentes das propriedades físico-químicas assim como os efeitos adversos para a saúde humana e para o ambiente

Não existe informação adicional disponível

### 2.2. Elementos do rótulo

#### Rotulagem de acordo com o Regulamento (CE) nº 1272/2008 [CLP]

Pictogramas de perigo (CLP) :



GHS05

GHS09

Palavra-sinal (CLP) :

Perigo

Componentes perigosos :

cloreto de didecildimetilamónio, Álcoois, C13-C15, etoxilados, 2-propilheptanol

Advertências de perigo (CLP) :

H314 - Provoca queimaduras na pele e lesões oculares graves  
H400 - Muito tóxico para os organismos aquáticos

Recomendações de prudência (CLP) :

P273 - Evitar a libertação para o ambiente  
P280 - Usar protecção ocular, protecção facial, vestuário de protecção, luvas de protecção  
P301+P330+P331 - EM CASO DE INGESTÃO: enxaguar a boca. NÃO provocar o vômito  
P304+P340 - EM CASO DE INALAÇÃO: retirar a vítima para uma zona ao ar livre e mantê-la em repouso numa posição que não dificulte a respiração  
P305+P351+P338 - SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal

# LUFRAGERM +

## Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (UE) N.º 453/2010

Ihe for possível. Continuar a enxaguar  
P310 - Contacte imediatamente um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS ou um médico

### 2.3. Outros perigos

Não existe informação adicional disponível

## SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes

### 3.1. Substância

Não aplicável

### 3.2. Mistura

Nome	Identificador do produto	%	Classificação de acordo com a directiva 67/548/CEE
cloreto de didecildimetilamónio	(CAS N°) 7173-51-5 (N° EINECS) 230-525-2 (Número de índice) 612-131-00-6	< 5	Xn; R22 C; R34 N; R50
etandiol	(CAS N°) 107-21-1 (N° EINECS) 203-473-3 (Número de índice) 603-027-00-1 (N° REACH) 01-2119456816-28	< 5	Xn; R22
Álcoois, C13-C15, etoxilados	(CAS N°) 68002-97-1 (N° REACH) exemption polymer	< 5	Xn; R22 Xi; R41
2-propilheptanol	(CAS N°) 160875-66-1 (N° REACH) exemption polymer	< 5	Xn; R22 Xi; R41
Carbonato de sódio	(CAS N°) 497-19-8 (N° EINECS) 207-838-8 (Número de índice) 011-005-00-2 (N° REACH) 01-2119485498-19	<= 1	Xi; R36

Nome	Identificador do produto	%	Classificação de acordo com o regulamento (CE) nº 1272/2008 [CLP]
cloreto de didecildimetilamónio	(CAS N°) 7173-51-5 (N° EINECS) 230-525-2 (Número de índice) 612-131-00-6	< 5	Acute Tox. 4 (Oral), H302 Acute Tox. 4 (Dermal), H312 Skin Corr. 1B, H314 Eye Dam. 1, H318 Aquatic Acute 1, H400 (M=10) Aquatic Chronic 2, H411
etandiol	(CAS N°) 107-21-1 (N° EINECS) 203-473-3 (Número de índice) 603-027-00-1 (N° REACH) 01-2119456816-28	< 5	Acute Tox. 4 (Oral), H302
Álcoois, C13-C15, etoxilados	(CAS N°) 68002-97-1 (N° REACH) exemption polymer	< 5	Acute Tox. 4 (Oral), H302 Eye Dam. 1, H318
2-propilheptanol	(CAS N°) 160875-66-1 (N° REACH) exemption polymer	< 5	Acute Tox. 4 (Oral), H302 Eye Dam. 1, H318
Carbonato de sódio	(CAS N°) 497-19-8 (N° EINECS) 207-838-8 (Número de índice) 011-005-00-2 (N° REACH) 01-2119485498-19	<= 1	Eye Irrit. 2, H319

Nome	Identificador do produto	Limites de concentração específicos
2-propilheptanol	(CAS N°) 160875-66-1 (N° REACH) exemption polymer	(1 =< C < 10,01) Eye Irrit. 2, H319 (10,01 =< C < 100) Eye Dam. 1, H318

Texto integral das frases R e H : ver a secção 16

## SECÇÃO 4: Primeiros socorros

### 4.1. Descrição das medidas de primeiros socorros

Avisos gerais	: Em caso de dúvida ou de sintomas persistentes, consultar sempre um médico. Os sintomas são descritos na rubrica 11.
Inalação	: Em caso de indisposição, consultar um médico.
Contacto com a pele	: Retirar imediatamente todo o vestuário contaminado. Primeiro enjuagar com mucha agua y si sea necesario ir a un médico.
Contacto com os olhos	: Lavar imediata e abundantemente com água e consultar um especialista.
Ingestão	: Em caso de ingestão, consultar imediatamente o médico e mostrar-lhe a embalagem ou o rótulo.

### 4.2. Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

Efeitos graves por inalação	: Não aplicável.
Efeitos graves na pele	: Provoca queimaduras.
Efeitos graves nos olhos	: Provoca lesões oculares graves.

# LUFRAGERM +

## Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (UE) N.º 453/2010

Efeitos graves por ingestão : Queimaduras.

### 4.3. Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Não existe informação adicional disponível

## SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios

### 5.1. Meios de extinção

Agentes extintores adequados : O próprio produto não arde. espuma, pó, dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>), água pulverizada.

### 5.2. Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

Não existe informação adicional disponível

### 5.3. Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

Protecção durante o combate a incêndios : Usar um aparelho respiratório autónomo e também roupa de protecção.

## SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais

### 6.1. Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência

#### 6.1.1. Para o pessoal não envolvido na resposta à emergência

Equipamento de protecção : Ver rubrica 8 no que diz respeito às protecções individuais a utilizar.

#### 6.1.2. Para o pessoal responsável pela resposta à emergência

Não existe informação adicional disponível

### 6.2. Precauções a nível ambiental

Impedir a entrada do líquido nos esgotos, cursos de água, subsolo e fundações.

### 6.3. Métodos e materiais de confinamento e limpeza

Procedimentos de limpeza : Lavar os resíduos com muita água.

### 6.4. Remissão para outras secções

Não existe informação adicional disponível

## SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem

### 7.1. Precauções para um manuseamento seguro

Precauções para um manuseamento seguro : Não comer, beber ou fumar durante a utilização deste produto. Duche, banho ocular e ponto de água nas proximidades.

Medidas de higiene : Não comer, beber nem fumar nos locais onde se utiliza o produto.

### 7.2. Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades

Condições de armazenamento : Conservar na embalagem de origem.

Temperatura de armazenagem : 5 - 40 °C

### 7.3. Utilizações finais específicas

Não existe informação adicional disponível

## SECÇÃO 8: Controlo da exposição/protecção individual

### 8.1. Parâmetros de controlo

etandiol (107-21-1)		
UE	IOELV TWA (mg/m <sup>3</sup> )	52 mg/m <sup>3</sup>
UE	IOELV TWA (ppm)	20 ppm
UE	IOELV STEL (mg/m <sup>3</sup> )	104 mg/m <sup>3</sup>
UE	IOELV STEL (ppm)	40 ppm
UE	Notas	Skin
França	VLE (mg/m <sup>3</sup> )	104 mg/m <sup>3</sup>
França	VLE (ppm)	40 ppm
França	VME (mg/m <sup>3</sup> )	52 mg/m <sup>3</sup>
França	VME (ppm)	20 ppm
Itália - Portugal - USA ACGIH	ACGIH Ceiling (mg/m <sup>3</sup> )	100 mg/m <sup>3</sup>
Itália - Portugal - USA ACGIH	Observação (ACGIH)	URT & eye irr
Portugal	OEL - Ceilings (mg/m <sup>3</sup> )	100 mg/m <sup>3</sup>

### 8.2. Controlo da exposição

Protecção das mãos : Luvas em PVC resistentes a produtos químicos (conforme Norma Europeia EN 374 ou equivalente). O tempo de penetração deverá ser determinado em colaboração com o fabricante do material das luvas.

# LUFRAGERM +

## Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (UE) N.º 453/2010

Protecção ocular	: Usar um equipamento protector para os olhos/face.
Equipamento de protecção	: Usar vestuário de protecção adequado (EN 13034) Tipo 6 equipamentos.
PROTECÇÃO RESPIRATÓRIA	: Não necessária.

### SECÇÃO 9: Propriedades físicas e químicas

#### 9.1. Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

estado de agregação	: Líquido
Estado Físico/Forma	: Líquido.
Cor	: Amarelo.
Cheiro	: Limão.
Limiar olfactivo	: Não existem dados disponíveis
pH	: > 11,5 (12 - 13,5) (100%)
Velocidade de evaporação (acetato de butilo=1)	: Não existem dados disponíveis
Ponto de fusão	: Não existem dados disponíveis
Ponto de solidificação	: Não existem dados disponíveis
Ponto de ebulição / Limite de ebulição	: Não existem dados disponíveis
Ponto de inflamação	: não há
Temperatura de combustão espontânea	: Não existem dados disponíveis
Temperatura de decomposição	: Não existem dados disponíveis
Inflamabilidade (sólido, gás)	: Não existem dados disponíveis
Pressão de vapor	: Não existem dados disponíveis
Densidade relativa de vapor a 20 °C	: Não existem dados disponíveis
Densidade relativa	: 1,015 - 1,03
Solubilidade	: Água: (100 %) 20°C
Log Pow	: Não existem dados disponíveis
Log Kow	: Não existem dados disponíveis
Viscosidade, cinemático/a	: Não existem dados disponíveis
Viscosidade, dinâmico/a	: Não existem dados disponíveis
Propriedades explosivas	: Não existem dados disponíveis
Propriedades comburentes	: Não existem dados disponíveis
Limites de explosão	: Não existem dados disponíveis

#### 9.2. Outras informações

Não existe informação adicional disponível

### SECÇÃO 10: Estabilidade e reactividade

#### 10.1. Reactividade

Não existe informação adicional disponível

#### 10.2. Estabilidade química

A preparação é estável nas condições de manipulação e de armazenagem recomendadas na rubrica 7.

#### 10.3. Possibilidade de reacções perigosas

Não existe informação adicional disponível

#### 10.4. Condições a evitar

Temperaturas abaixo de 0°C.

#### 10.5. Materiais incompatíveis

Não misturar com outros produtos.

#### 10.6. Produtos de decomposição perigosos

Em caso de temperaturas elevadas prolongadas, podem produzir-se produtos de decomposição, tais como fumos, monóxidos e dióxidos de carbono. Óxidos de azoto (NOx. Oxidos de azoto (NOx).

### SECÇÃO 11: Informação toxicológica

#### 11.1. Informações sobre os efeitos toxicológicos

Toxicidade aguda : Não classificado

Carbonato de sódio (497-19-8)	
DL50 oral rato	2800 mg/kg
DL50 cutânea coelho	> 2000 mg/kg
CL50 inalação rato (mg/l)	2,3 mg/l

# LUFRAGERM +

## Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (UE) N.º 453/2010

<b>Carbonato de sódio (497-19-8)</b>	
ATE CLP (oral)	2800,000 mg/kg

<b>cloreto de didecildimetilamónio (7173-51-5)</b>	
DL50 oral rato	470 mg/kg
DL50 cutânea rato	1850 mg/kg
ATE CLP (oral)	470,000 mg/kg de peso corporal
ATE CLP (cutânea)	1850,000 mg/kg de peso corporal

<b>etandiol (107-21-1)</b>	
DL50 oral rato	> 300 - 2000 mg/kg
CL50 inalação rato (mg/l)	> 2,5 mg/l
ATE CLP (oral)	300,000 mg/kg de peso corporal

<b>Álcoois, C13-C15, etoxilados (68002-97-1)</b>	
DL50 oral rato	> 2000 mg/kg
ATE CLP (oral)	500,000 mg/kg

<b>2-propilheptanol (160875-66-1)</b>	
DL50 oral rato	500 - 2000 mg/kg
ATE CLP (oral)	500,000 mg/kg

Corrosão/irritação cutânea	: Provoca queimaduras na pele e lesões oculares graves. pH: > 11,5 (12 - 13,5) (100%)
Lesões oculares graves/irritação ocular	: Provoca lesões oculares graves. pH: > 11,5 (12 - 13,5) (100%)
Sensibilização respiratória ou cutânea	: Não classificado
Mutagenicidade em células germinativas	: Não classificado
Carcinogenicidade	: Não classificado
Toxicidade reprodutiva	: Não classificado
Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição única	: Não classificado
Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição repetida	: Não classificado
Perigo de aspiração	: Não classificado

## SECÇÃO 12: Informação ecológica

### 12.1. Toxicidade

Ecologia - geral : Muito tóxico para os organismos aquáticos.

<b>Carbonato de sódio (497-19-8)</b>	
CL50 peixe 1	300 mg/l

<b>cloreto de didecildimetilamónio (7173-51-5)</b>	
CL50 peixe 1	0,71 mg/l
CE50 Daphnia 1	0,04 mg/l

<b>etandiol (107-21-1)</b>	
CL50 peixe 1	> 72000 mg/l

<b>2-propilheptanol (160875-66-1)</b>	
CE50 Daphnia 1	>= 10 (10 - 100) mg/l

### 12.2. Persistência e degradabilidade

<b>LUFRAGERM +</b>	
Persistência e degradabilidade	O(s) tensoactivo(s) contido(s) nesta preparação(ões) cumpre(m) com os critérios de biodegradabilidade segundo o Regulamento (EC) nº 648/2004 relativo aos detergentes. Dados que apoiam esta afirmação estão à disposição das autoridades competentes dos Estados Membros e serão disponibilizados a seu pedido directo ou através do pedido de um produtor de detergentes.".

<b>Álcoois, C13-C15, etoxilados (68002-97-1)</b>	
Persistência e degradabilidade	Facilmente biodegradável.

### 12.3. Potencial de bioacumulação

# LUFRAGERM +

## Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (UE) N.º 453/2010

etandiol (107-21-1)	
Factor de bioconcentração (BCF REACH)	2,1
Log Pow	< 3

### 12.4. Mobilidade no solo

Não existe informação adicional disponível

### 12.5. Resultados da avaliação PBT e mPmB

Não existe informação adicional disponível

### 12.6. Outros efeitos adversos

Não existe informação adicional disponível

## SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação

### 13.1. Métodos de tratamento de resíduos

Métodos de tratamento de resíduos : Eliminar este produto e o seu recipiente, enviando-os para local autorizado para a recolha de resíduos perigosos ou especiais.

Resíduos : Não deite os resíduos nos esgotos e nos rios.

## SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte

De acordo com as exigências de ADR / RID / IMDG / IATA / ADN

### 14.1. Número ONU

N.º ONU (ADR) : 1760

### 14.2. Designação oficial de transporte da ONU

Descrição do original do transporte : UN 1760 ( Líquido corrosivo, n.s.a. (cloreto de didecildimetilamónio) ), 8, III, (E), PERIGOSO PARA O AMBIENTE

### 14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte

Classe (ADR) : 8

Etiquetas de perigo (ADR) : 8



### 14.4. Grupo de embalagem

Grupo de embalagem (ADR) : III

### 14.5. Perigos para o ambiente

Perigoso para o ambiente :



Outras informações : Não existe informação complementar disponível.

### 14.6. Precauções especiais para o utilizador

#### 14.6.1. Transporte por via terrestre

Código de classificação (ADR) : C9

Código de restrição em túneis : E

Quantidades limitadas (ADR) : 5l

LQ : LQ07

Quantidades exceptuadas (ADR) : E1

#### 14.6.2. transporte marítimo

Não existe informação adicional disponível

#### 14.6.3. Transporte aéreo

Não existe informação adicional disponível

### 14.7. Transporte a granel em conformidade com o Anexo II da Convenção MARPOL 73/78 e o código IBC

Não aplicável

# LUFRAGERM +

## Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (UE) N.º 453/2010

### SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação

#### 15.1. Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente

##### 15.1.1. Regulamentações da UE

Não contém qualquer substância sujeita às restrições do Anexo XVII

Não contém qualquer substância da lista candidata do REACH

Não contém qualquer substância referida no Anexo XIV do REACH

Frases CESIO

: A(s) substância(s) surfactante(s) contidas nesta preparação estão em conformidade (cumprem) com os critérios de biodegradabilidade como estipulado na Norma (CE) No.648/2004 sobre detergentes. Os dados que suportam este pressuposto estão à disposição das autoridades competentes dos Estados-membros e estarão à sua disposição, a seu pedido directo ou a pedido de um fabricante de detergentes.

Regulamento relativo aos detergentes : Rotulagem do conteúdo:

Componente	%
tensoactivos não-iónicos	5-15%
desinfectantes	
Perfumes.	
LINALOOL	

#### 15.1.2. Regulamentos Nacionais

Não existe informação adicional disponível

#### 15.2. Avaliação da segurança química

Não existe informação adicional disponível

### SECÇÃO 16: Outras informações

Indicações de mudanças:

2.1	Classificação de acordo com o regulamento (CE) nº 1272/2008 [CLP]	Adicionado	
2.2	Elementos do rótulo	Modificado	
3.2	Composição/informação sobre os componentes	Modificado	
8		Modificado	
12.		Modificado	
15		Modificado	
16		Modificado	

Outras informações

: É recomendável passar a informação desta ficha de dados de segurança, de modo apropriado, aos utilizadores. A informação constante neste documento corresponde ao estado actual dos nossos conhecimentos e acreditamos ser precisa e de confiança. Esta informação corresponde especificamente ao produto designado e pode não ser válida em combinação com outro (s) produto (s)  
. Classificação de acordo com as directivas 67/548/CEE e 1999/45/CE e suas actualizações.  
. Regulamento CE 1272/2008 e suas alterações.

Texto integral das frases R-, H- e EUH:

Acute Tox. 4 (Dermal)	Toxicidade aguda (via cutânea) Categoria 4
Acute Tox. 4 (Oral)	Toxicidade aguda (via oral) Categoria 4
Aquatic Acute 1	Perigoso para o ambiente aquático - perigo agudo da categoria 1
Aquatic Chronic 2	Perigoso para o ambiente aquático - toxicidade crónica da Categoria 2
Eye Dam. 1	Lesões oculares graves/irritação ocular Categoria 1
Eye Irrit. 2	Lesões oculares graves/irritação ocular Categoria 2
Skin Corr. 1A	Corrosão/irritação cutânea Categoria 1A
Skin Corr. 1B	Corrosão/irritação cutânea Categoria 1B
H302	Nocivo por ingestão
H312	Nocivo em contacto com a pele
H314	Provoca queimaduras na pele e lesões oculares graves
H318	Provoca lesões oculares graves
H319	Provoca irritação ocular grave

# LUFRAGERM +

## Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (UE) N.º 453/2010

H400	Muito tóxico para os organismos aquáticos
H411	Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros
R22	Nocivo por ingestão.
R34	Provoca queimaduras.
R35	Provoca queimaduras graves.
R36	Irritante para os olhos.
R41	Risco de lesões oculares graves.
R50	Muito tóxico para os organismos aquáticos.
C	Corrosivo
N	Perigoso para o ambiente
Xi	Irritante
Xn	Nocivo

*É da responsabilidade do utilizador tomar as medidas de precaução mencionadas e assegurar que detém informação completa e suficiente para o uso deste produto.*